

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch ut 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UU					

3) Delivery note no

2944083

Page 1

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

Kbg

2) Receiver note		4) Dispatchdate	
		30.06.2021	
6) Freight		Creationday	
Free	Unfrank	29.06.2021	
7) Delivery		14) Our Order-No.	
Waggon	Carrier	25059239	
Fr.Gut	Vehic.foreign		
Express	Vehic.own		
Post			

10) Your sign  
 11) Your Order No.  
 550004530301

Date  
 22.04.2021

15) additional data customer  
 17) Dispatch place  
 cHub

19) Shipping type  
 truck collect. load

20) Incoterms 2010  
 Free Carrier

21) Packing type  
 10 PAL

25) Dispatch Address  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

22) Dispatch sign  
 gross 1.140,0 net 656,5

23) Total weight kg  
 26) Receipt-/unload-point  
 14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No.  
 1 0260.001.050

Index  
 29) Description of delivery  
 BU Control Unit;ATCU-2-9.  
 2430M 180286861  
 5011378627

30) Quantity  
 640

31) Partition number customer  
 2510261631

32) Quantity check

33) Receiver notes  
 Qty. (ts) +/- Notes

34) Invoice check

35) Quantity check

36) Quality check/Testreport

37) Receiver

38) Invoice check

39) Rotation

40) Receiver notes

41) Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

47) LUG2021

48) ACCETTAZIONE MERCE

49) 640

50) 07 LUG2021

51) 07/12/21

52) NO

53) 25059239

54) 2944083

55) 30.06.2021

56) 25059239

57) 29.06.2021

58) 14249

59) 1.140,0

60) 656,5

61) 640

62) 2510261631

63) BU Control Unit;ATCU-2-9.

64) 2430M

65) 180286861

66) 5011378627

67) Magna PT S.p.A.

68) Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

69) Robert-Bosch-Platz 1

70) DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

71) Robert Bosch GmbH

72) HU Hungary

73) 3000 HATVAN

74) Robert Bosch Elektronika Kft.

75) HU Hungary

76) 3000 HATVAN

77) 3000 HATVAN

78) 3000 HATVAN

79) 3000 HATVAN

80) 3000 HATVAN

81) 3000 HATVAN

82) 3000 HATVAN

83) 3000 HATVAN

84) 3000 HATVAN

85) 3000 HATVAN

86) 3000 HATVAN

87) 3000 HATVAN

88) 3000 HATVAN

89) 3000 HATVAN

90) 3000 HATVAN

91) 3000 HATVAN

92) 3000 HATVAN

93) 3000 HATVAN

94) 3000 HATVAN

95) 3000 HATVAN

96) 3000 HATVAN

97) 3000 HATVAN

98) 3000 HATVAN

99) 3000 HATVAN

100) 3000 HATVAN



5894

cHUB/20211018178 4.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.  
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>Beta - Cargo KFT.</b> 6333 Dunaszentbenedek, ⑩ Kossuth u. 66. Adószám: 22614584-2-03				
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort <b>Modugno (BA)</b> ország / country / Land <b>ITALY</b>		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort <b>Hatvan</b> ország / country / Land <b>HUNGARY</b> időpont / date / Datum <b>06302021</b>		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-659705						
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 130	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 130	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFT.	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 14,702.000	<b>12</b> Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in <b>Hatvan</b> am on <b>06302021</b>		<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders <b>ROBERT BOSCH ELEKTRONIKA KFT.</b> Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY Adószám: HU0000003018		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers <b>Beta - Cargo KFT.</b> Dunaszentbenedek, Kossuth u. 66. Adószám: 22614584-2-03		
<b>24</b> Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.		<b>25</b> Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)				
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen <b>NAT611</b>	Raksúly Useful load Nutzlast	<b>26</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers <b>Beta - Cargo KFT.</b> Dunaszentbenedek, Kossuth u. 66. Adószám: 22614584-2-03			

Veszélyes árutípusú az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.